

Posudek na diplomovou práci

Reflexe vztahu člověka a koně v ústní tradici Mongolska a východního Slovenska

(Praha 2016, 79 str. + 16 str. obrazová příloha)

Mgr. L'udmila Miškaňová

Předkládaná diplomová práce přináší mnoho zajímavých informací o vztahu člověka a koně ve dvou odlišných kulturách, které spojuje právě důležitá úloha tohoto zvířete. Tato neobvyklá srovnávání přinášejí hlubší pohled do tradičně vnímaného výsostného postavení koně v obou oblastech a vede čtenáře k poznání charakteru obrazu světa nomádů a charakteru východoslovenské „koňarské“ tradice.

Výsledky získala diplomantka na základě opakovaného terénního výzkumu na východním Slovensku, jež je také jejím rodištěm, a v Mongolsku na dvou odlišných lokalitách. Metodu práce zvolila vhodně zúčastněné pozorování a částečně řízený rozhovor s vybranými informanty. Informace doplňuje o poznatky získané z písemných pramenů a z žánrů ústní lidové tradice.

Práce je přehledně rozčleněna do pěti kapitol se samostatným závěrem a přílohou, kam autorka zařadila také převážně svou vlastní fotografickou dokumentaci z výzkumu.

Po obecné kapitole o vzhledu a chovu koní v daných oblastech následuje velmi cenná kapitola žánrů ústní lidové slovesnosti, kde na

jednotlivých příkladech demonstruje vztah lidí a koní. Vlastními překlady ukázek poměrně těžkých textů v mongolštině (hádanky, přísloví, písně oslavné - col, magtaal a pohádka) L'udmila Miškaňová prokázala dobrou jazykovou erudici a literární nadání, což by jistě v budoucnosti měla využít.

Čtvrtá kapitola se zabývá druhy závodů, přípravou a výcvikem koní na ně, pátá pak ceremoniály, svátky (např. mongolským nádamem) a různorodými tradicemi a zvyky spojenými s koňmi v jednotlivých oblastech. Informace jsou doplňovány překlady ukázek z rozhovorů, což celý text oživuje. V závěru pak diplomantka shrnuje shody a rozdíly v těchto dvou kulturách, co se týče vztahu ke zvířeti a v jeho využití. Dospívá k jednoznačnému závěru: „...lze konstatovat, že se v obou oblastech jedná o téměř stejně intenzivní vztah, který je ale projevován jiným způsobem – u Mongolů například přísným zákazem bití koně, na východním Slovensku pak stejně striktním zákazem jezení koňského masa:“

V celku se jedná o originální informativní práci, pečlivě vypracovanou, kterou doporučuji k obhajobě a hodnotím výborně.

PhDr. Alena Oberfalzerová, Ph.D

Vedoucí práce

V Praze dne 30.5.2016